



Ciudad de St. James

Paquete de bienvenida





Tabla de contenidos

TABLA DE CONTENIDO

<u>Información del contacto</u>	2
<u>Lista para nuevos residentes</u>	3
<u>Gobierno de la ciudad</u>	4
<u>Escuelas de St. James</u>	5
<u>Servicios Humanos del Condado de Watonwan</u>	6
<u>Palacio de justicia del condado de Watonwan</u>	7
<u>Parques y recreación de la ciudad</u>	8
<u>Artes / Teatro</u>	9
<u>Biblioteca del condado de Watonwan</u>	10
<u>Otras actividades de ocio</u>	11
<u>Cámara de Comercio</u>	12
<u>Desarrollo Económico</u>	13
<u>Oportunidades de voluntariado y clubs de servicio</u>	14
<u>Otros recursos</u>	15



Información de contacto

**Ciudad de St. James - 1205 6th Avenue S, PO Box 70
507-375-3241**

<http://www.ci.stjames.mn.us>

- Información de servicios públicos
- Ordenanzas de la ciudad
- Información detallada sobre permisos y solicitudes
- Listados de parques, piscina, campamento, cine



**Cámara de Comercio / CVB - 602 2nd Avenue South, PO Box 52
507-375-3333**

<https://discoverstjamesmn.com/>

- Calendario de eventos
- Cosas que hacer en St. James
- Directorio de negocios
- Información de vivienda
- Mas información detallada sobre St. James



Despacho	507-375-3222
Centro de licencias de conducir	507-375-1219
Servicios de EMS de St. James	507-375-3903
Distrito Escolar de St. James	507-375-5974
Escuela Luterana de St. Paul	507-375-3089
Departamento de Bomberos de St. James	507-375-1220
Oficina de Correos de St. James	507-375-5271
Policía de St. James	507-375-3121
Clínica de salud Madelia - St. James	507-942-6475
Sistema de salud de Mayo Clinic - St. James	507-375-3261
Servicios humanos del condado de Watonwan	507-375-3294
Biblioteca del condado de Watonwan	507-375-1278



Lista de verificación para nuevos residentes

- Agua y electricidad**
Ciudad de St. James
 507-375-3241
 Visite el Ayuntamiento de St. James al 1205 6th Avenida Sur., PO Box 70 para establecer utilidades en persona y pagar depósitos. Los depósitos son \$200 para cualquier persona que alquila o compra casa por contrato de escritura.

- Servicios de basura**
West Central Sanitation
 1-800-246-7630 (llamada gratuita)
 Un contenedor se puede alquilar de la West Central Sanitation, pero usted debe ponerse en contacto con ellos para los servicios de basura. Las utilidades de la ciudad no tienen servicios de basura.
 Horario de recogida:
 Al norte de las vías del ferrocarril – Viernes
 Sur de las vías del ferrocarril – Martes

- Servicios de reciclaje**
Hometown Sanitation
 507-375-1122 (Oficina)
 1-877-545-4877 (llamada gratuita)
 Debe ponerse en contacto con la ciudad natal para el reciclaje de contenedores.
 Horario de recogida:
 Al norte de las vías del tren—cada jueves
 Sur de las vías del ferrocarril—cada viernes otro

- Servicios de gas natural**
Center Point Energy
 1-800-245-2377 (atención al cliente)
 1-800-342-4166 (cambios en el medidor de servicio)

- Servicios de comunicación**
Mediacom- 1-507-835-2356
Centurylink- 1-855-891-4083
Christensen Communications- 1-507-642-5555
Verizon Wireless- (True Value)- 1-507-375-4151

- Registrar mascotas**
 Todos los perros deben ser autorizados y etiquetados por la ciudad. El costo es \$25,00. Visite el Ayuntamiento para obtener la licencia y las etiquetas.

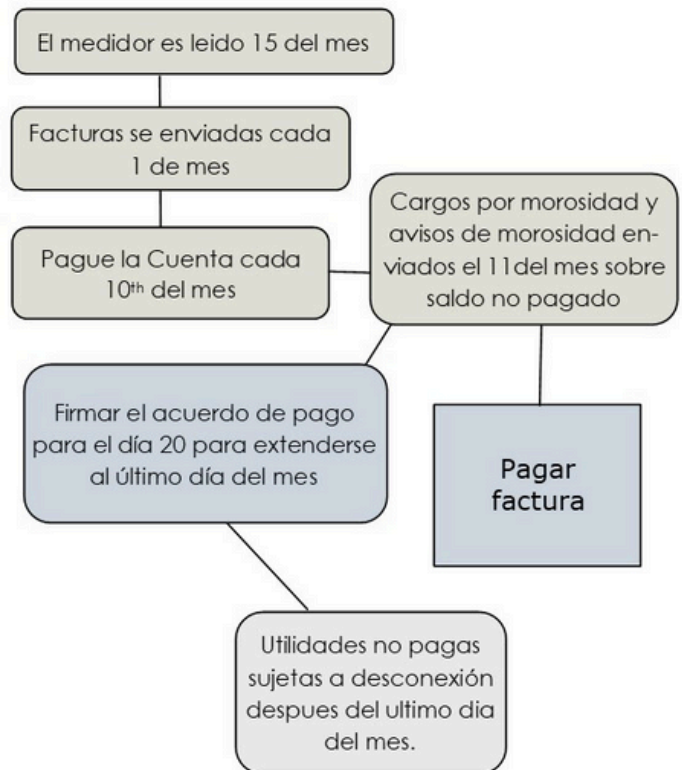
- Regístrese para votar**
 El registro del votante y la votación ausente, es conducida por la oficina del auditor del Condado de Watonwan, 710 Second Avenue del sur, St. James, MN 56081, (507) 375-1210.

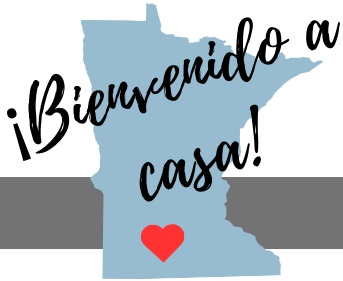
- Regístrese para recibir alertas meteorológicas**
 Todos los residentes de Watonwan se animan a registrarse con coderon yendo a www.public.coderedweb.com. Aquellos que no tengan acceso a Internet pueden llamar de 507-375-5841 de lunes a viernes (8:00AM-4:00PM) para suministrar información por teléfono.

- Regístrese para avisos de la ciudad**
 Vaya a www.ci.stjames.mn.us y regístrese para Notifícarme para recibir avisos importantes de la ciudad.



Proceso de facturación de las utilidades públi-





Gobierno de la Ciudad

El Consejo está compuesto por el alcalde y cinco concejales. El alcalde cumple un mandato de dos años y los miembros del concejo cumplen mandatos escalonados de cuatro años. Las elecciones se celebran en años pares.

- *Dos miembros del consejo representan el Distrito 1, principalmente el área de la mitad oeste de la ciudad.
- *Dos miembros del consejo representan el Distrito 2, ubicado principalmente en el lado este de la ciudad.
- *Un miembro del consejo sirve en general. El alcalde es elegido cada dos años.

La ciudad de St. James es una ciudad autónoma. Los Estatutos de la Ciudad determinan los procedimientos del gobierno de la ciudad de acuerdo con los estatutos estatales y la Constitución del Estado de Minnesota utilizando pautas que solo pueden cambiarse o aprobarse con el voto unánime del Concejo Municipal o con el voto mayoritario a través de un referéndum en toda la ciudad. Según estos estatutos, la ciudad ha adoptado la forma de gobierno de consejo-administrador. El Concejo Municipal nombra al Administrador Municipal, quien es el director administrativo de la ciudad y tiene poder ejecutivo de toma de decisiones para todos los departamentos.

Si tiene preguntas generales sobre el Concejo Municipal, el alcalde, las reuniones del Concejo Municipal o las elecciones de la Ciudad, comuníquese con la Secretaria Municipal Kris Hurley al 507-375-3241.

Las reuniones del Concejo Municipal se llevan a cabo a las 5:30 pm - Cámaras del Concejo Municipal, 1205 6th Avenue S. St. James, MN 56081 el primer y tercer martes de cada mes y están abiertas al público. Puede verlo en vivo o en cualquier momento en el canal de YouTube de la ciudad de St. James.



Ayuntamiento (de izquierda a derecha): Gene Hildebrandt, Hannah Rushing, Jon Wilson (alcalde), Sue Craig, Nonnie Hanson, Paul Harris



Escuelas de St. James / Educación comunitaria



Escuelas públicas de St. James

“Una vida de aprendizaje, crecimiento y éxito juntos”

Escuela primaria del lado norte

Kinder- 5to grado

1273 10th Ave N St. James, MN 56081

507-375-3325

Horario de oficina 7:30 a. m. - 4:00 p. m.



Escuela secundaria y preparatoria St. James

Grados 6.º a 12.º

1001 10th Ave N St. James, MN 56081

507-375-3381

Horario de oficina 7:30 a. m. - 4:00 p. m.

Educación para la primera infancia y la comunidad

Escuela Armstrong

500 3rd Ave S St. James, MN 56081

507-375-4517

Horario de oficina 7:30 a. m. - 4:00 p. m.

Crecimiento
Respeto
Integridad
Prosperar

Escuela Evangélica Luterana de St. Paul



Escuela Evangélica Luterana de St. Paul

315 9th Street S.

St. James, MN 56081

507-375-3809

Correo electrónico: principal@stpaulsstjames.com



Servicios Humanos del Condado de Watonwan

**VISITE NUESTRO SITIO WEB EN WWW.CO.WATONWAN.MN.US. PARA INFORMACIÓN MÁS DETALLADA O LLAME AL 507-375-3294/888-299-5941
715 2nd Avenue S.**

A través del liderazgo, la colaboración y los servicios, abogamos por que los clientes de nuestro condado ayuden a mejorar la salud, el bienestar y la calidad de vida de una manera que muestre respeto y defienda la dignidad de las personas de nuestras comunidades y nuestros empleados.

Los siguientes programas y divisiones brindan servicios a personas mayores, personas con discapacidades, niños y otros:

* Manutención infantil * Asistencia financiera * Salud pública (visite nuestra página de Facebook) * Servicios sociales

Informes de protección infantil

Para realizar un informe de protección infantil por teléfono, llame a Admisión de Servicios Sociales al 507-375-3294 o al 888-299-5941, de lunes a viernes de 8:30 a. m. a 4:30 p. m. y pida hablar con el trabajador de admisión de servicios sociales. Para las tardes, fines de semana y feriados llame al 507-375-3121 e indique que necesita realizar un informe de protección infantil.

Informes de protección de adultos/adultos vulnerables

Para realizar un informe de maltrato de adultos/adulto vulnerable, llame al Centro de informes de abuso de adultos de Minnesota (MAARC) al 844-880-1574 (24 horas al día).

Para obtener una lista actualizada de proveedores de guarderías autorizados, llame al 507-375-3294.





Palacio de justicia del condado de Watonwan

Visite nuestro sitio web WWW.CO.WATONWAN.MN.US.

Para obtener información detallada sobre TODOS los departamentos del condado

El Tribunal del condado de Watonwan está ubicado en 710 Second Ave. South en St. James. El edificio histórico fue construido en 1895 y está registrado en la Sociedad Histórica de Minnesota.

Ubicado en el interior:

3er Piso - Tribunal del Quinto Distrito Judicial, Fiscal del Condado

Piso principal: Auditor/Tesorero del condado, Tasador, Registrador/Registrador de títulos, Centro de licencias-MV,DNR,DL/ID, Certificados de nacimiento y defunción, Pasaportes, Licencias y credenciales de matrimonio, Notario, Impuestos, Votación, Recursos humanos

Sótano: Departamento de emergencias, mantenimiento, sala de juntas de comisionados, sala de audiencias B, prueba de licencia de conducir, libertad condicional

Anexión al Palacio de Justicia de Southside - Aplicación de la ley/cárcel del condado





Parques y recreación de la ciudad

El Departamento de Recreación de la Ciudad de St. James ofrece oportunidades recreativas y de servicios para personas de todas las edades y orígenes. La ciudad gestiona 10 parques en St. James (ver más abajo). <https://www.ci.stjames.mn.us/104/Parks-Recreation>

City of St. James Parks	Playground	Picnic Tables	Restrooms	Basketball Court	Volleyball	Ice Hockey Rink	Skateboarding	Disc Golf	Horseshoe Courts	Water Fountain	Softball / Baseball Field	Climber	Picnic Shelter	Swings	Trail	Shelter for Rent	Fishing / Dock
Deer Park <i>8th Street S & 7th Avenue S</i>	X	X								X		X	X	X			
Downtown City Park <i>Armstrong Blvd S & 1st Avenue S</i>		X								X							
Rotary Park <i>5th Street N & 4th Avenue N</i>		X												X			
Malmrose Park <i>8th Street N & 7th Avenue N</i>	X	X				X								X			
Meadowlark Prairies Outdoor Lab <i>33672 733rd Avenue</i>															X		
Memorial Park <i>808 1st Street S</i>	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	
Southside Park <i>910 4th Avenue S.</i>	X	X		X		X						X		X		X	
Tiell Park / Campground <i>301 Tiell Drive</i>	X	X	X										X	X	X		X
Unleashed Dog Park <i>33890 733rd Avenue</i>		X															
West Side Park <i>5th Avenue N & 2nd St N</i>		X										X		X			

Además, el condado de Watonwan administra varios parques en el área. Consulte los parques y senderos del condado de Watonwan: <https://www.co.watonwan.mn.us/96/County-Parks>



Artes / Teatro

Conciertos:

La Asociación de Entretenimiento del Condado de Watonwan– CEAConcerts@Outlook.com ofrece varios conciertos al año

Música en el Parque–una serie de conciertos de verano que se llevan a cabo en Memorial Park
www.ci.stjames.mn.us

Biblioteca del Condado de Watonwan–watonwancountylibrary.com. Visite su sitio para ofertas oportunas.

Escuelas Públicas de St. James: variedad de conciertos durante el año escolar. Consulte el sitio web de la escuela para obtener más información: www.stjames.k12.mn



Teatro:

Junta de Teatro y Artes de St. James: promueve y planifica producciones teatrales comunitarias de verano, campamentos de teatro de verano para estudiantes de primaria, conciertos públicos/espectáculos de variedades con artistas locales. Actualmente bajo los auspicios de Educación Comunitaria: 507-375-4517

Teatro infantil: producciones anuales en primavera. Primaria Northside: 507-375-3325

Bailar:

Solo para Kix: clases semanales de baile de kick, jazz y hip hop. www.justforkix.com

Museos:

Museo y sociedad histórica de St. James–602 3rd Ave S. St. James, MN
507-380-7024

Centro y sociedad histórica del condado de Watonwan – 423 Dill Avenue SW, Madelia MN
507-642-3247

Museo Depot y Club de Ferrocarriles Modelo - www.roundhouseinc.org 507-375-3241



Biblioteca del condado de Watonwan

Visite nuestro sitio web en www.watonwancountylibrary.com para obtener más información sobre nuestros programas y servicios o para utilizar nuestro catálogo en línea para buscar materiales.

El condado de Watonwan tiene la suerte de contar con cinco bibliotecas que atienden a los residentes de St. James, Madelia, Butterfield, Lewisville y Darfur. ¡A partir del 1 de enero de 2024, nuestras bibliotecas serán gratuitas! No más cargos por pagos atrasados por materiales devueltos en buenas condiciones incluso si ya pasó su fecha de vencimiento.

¿Cómo obtengo una tarjeta de la biblioteca?

Pase por una de nuestras bibliotecas y solicite un formulario de registro en inglés o español. Los clientes mayores de 18 años deben presentar una identificación con fotografía con una dirección actual, como una licencia de conducir o una tarjeta de identificación. Los adultos que no tengan una identificación con una dirección actual pueden presentar una identificación con fotografía junto con el correo comercial con su nombre y dirección. Los jóvenes menores de 17 años pueden obtener una tarjeta de la biblioteca si uno de sus padres o tutor legal completa y firma un formulario de solicitud.

¿Qué ofrece la Biblioteca?

- Libros, letra normal y grande.
- Revistas y periódicos
- Libros en CD
- Películas populares en DVD
- materiales en español
- Espacios para salas de reuniones en St. James & Madelia
- Libros y audios digitales a través de nuestra aplicación Libby
- Computadoras públicas en el sitio para acceso a Internet.
- Servicios de impresión por una tarifa nominal.
- Máquina de fax: \$1 por página
- Acceso WiFi sin contraseña
- Áreas de juego para niños



¿La Biblioteca ofrece programas y eventos?

La biblioteca promueve la alfabetización en la primera infancia, la alfabetización informacional y el aprendizaje permanente a través de nuestra hora de cuentos, programa de lectura de verano y servicios de referencia. La biblioteca del condado de Watonwan organiza un programa de lectura de verano todos los años para niños en los grados K-12 y un programa de lectura de invierno que también incluye a adultos. También se realizan eventos y actividades especiales para niños y familias durante todo el año.

¿Cómo me entero de los programas de la biblioteca?

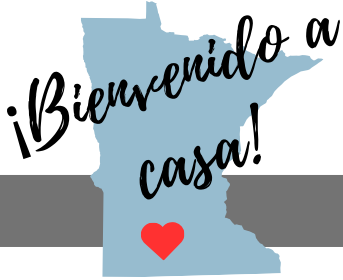
Nuestras bibliotecas del condado de Watonwan ofrecen una variedad de programas y eventos para residentes de todas las edades. Visita nuestro sitio web y página de Facebook para descubrir lo que tenemos para ofrecer. Envíenos un correo electrónico a libtwa@tds.lib.mn.us para recibir el correo electrónico de nuestro evento semanal.



507-375-1278
125 5ta calle S.

Horario de St. James:

Lunes, miércoles y jueves 10:00 am – 8:00 pm
Martes y viernes 10:00 am – 5:30 pm
Sábado 10:00 am – 2:00 pm



Otras actividades de

¡Hay muchas actividades en St. James!

Leisure Activities	Swimming	Pickleball	Darts	Pool/Billiards	Tennis	Theater	Kayak/Paddleboard	Snowshoes	Yoga	Fitness Classes	Biking	Golf	Concerts
American Legion 620 1st Ave South			X	X									X
Eagles Club 701 1st Avenue South			X										X
VFW 4 7th Street South			X										X
Band Box 621 1st Avenue South			X	X									
St. James High School 1001 10th Ave North	X				X	X							X
Armstrong School 500 3rd Avenue South		X											X
St. James Outdoor Pool 111 Tiell Drive	X						X				X		
Memorial Park 808 1st Street S													X
Super 8 Hotel 1210 Heckman Court	X							X			X		
Next Level Fitness 806 Weston Avenue		X							X	X			
Anytime Fitness 512 1st Avenue South									X	X	X		
Meadowlark Prairies Outdoor Lab 33672 733rd Avenue							X	X					
Golf-Mor 35 6th Avenue South												X	
St. James Golf Course 77818 Highway 60												X	
Watonwan County Library 125 5th Street South									X				X
Princess Theater 505 1st Ave S						X							



Cámara de Comercio de St. James

La Cámara de Comercio de St. James se enorgullece de apoyar a nuestras empresas y organizaciones sin fines de lucro miembros. La misión de la Cámara es proporcionar los recursos necesarios a través de la comunicación y el apoyo a nuestra comunidad empresarial para mejorar y hacer crecer el crecimiento económico y educativo de St. James. La Cámara tiene como objetivo apoyar a nuestros miembros, para que puedan tener éxito y prosperar. ¡Cuando nuestros negocios tienen éxito, nuestra comunidad tiene éxito!

Para que nuestra Cámara cumpla nuestra misión, se necesita un esfuerzo de equipo. Dependemos del apoyo financiero en forma de cuotas de membresía y patrocinios, dependemos del apoyo voluntario para diversos eventos y necesitamos el compromiso de nuestros miembros para comunicar sus necesidades y deseos.

La Cámara está dirigida por una Junta Directiva y tiene un Director Ejecutivo remunerado. Nuestro principal objetivo es apoyar a nuestra comunidad empresarial, pero también trabajamos para promover el turismo con la Oficina de Visitantes y Convenciones de St. James. La Cámara también mejora y apoya a la comunidad a través de eventos comunitarios como el Día del Hot Dog, el Rail Run anual y el Carnaval de Invierno.

Uno de los aspectos más utilizados de la Cámara es el programa Chamber Bucks. Los Chamber Bucks se pueden comprar en la oficina de la Cámara de Comercio (602 2nd Ave. S.) y se pueden gastar en las empresas de nuestros miembros. Esta es una excelente manera para que los residentes garanticen el gasto local. Cuando apoyamos a nuestras empresas locales y estas pueden tener éxito y prosperar, ¡toda nuestra comunidad se beneficia!

Para ver una lista actualizada de los miembros de nuestra Cámara, vaya a:
Descubra St. James (discoverstjamesmn.com) > Miembros de la Cámara > Directorio de empresas

Si está interesado en convertirse en miembro de la Cámara, llame al 507-375-3333 o envíe un correo electrónico a: stjmnchamber@gmail.com.

También damos la bienvenida a voluntarios para nuestros eventos. ¡Si usted está interesado, por favor Deje nos saber!





Desarrollo económico

ACERCA DE NOSOTROS - <https://www.ci.stjames.mn.us>



La Autoridad Económica de St. James (SJEDA) es su primera parada al considerar St. James como su lugar para hacer negocios. Nuestro personal puede conectarlo con el recurso adecuado y guiarlo a través de cualquier proceso de la Ciudad.

- Centro de información y recursos
- Guiarlo a través de acuerdos fiscales y aprobaciones de permisos.
- Conectarlo con agentes inmobiliarios locales y propietarios de edificios/terrenos
- Ayudarlo con permisos y solicitudes de planificación y zonificación

LOTES EN VENTA

Mayberry Hills Subdivision es un excelente lugar para construir una casa. Ya sea de uno o dos pisos, la EDA tiene lotes disponibles listos para construir.

St. James EDA opera el Parque Industrial St. James que tiene lotes de 2,2 acres disponibles para cualquier proyecto comercial. Solicite un paquete de sitio de parque industrial.

RECURSOS

- El programa Fix-Up Fund ayuda a los hogares a realizar reparaciones menores en el hogar que normalmente serían una carga financiera. Los proyectos elegibles incluyen techos, revestimientos, reparaciones de ventanas, reparaciones de sistemas eléctricos y mecánicos de plomería, mejoras de accesibilidad, etc.
- El Fondo de Préstamos Rotatorio del Condado de Watonwan ayuda a las empresas pequeñas y emergentes con financiamiento para equipos y adquisición de terrenos y edificios.
- El Programa de Préstamos para Revitalización Comercial proporciona financiamiento para mantener el exterior de edificios comerciales dentro de St. James.
- El Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas en Mankato ofrece planificación empresarial GRATUITA y ayuda para la puesta en marcha de cualquier negocio dentro del condado de Watonwan.

¿Sabías que 7.000 personas pasan por St. James todos los días? St. James tiene tres salidas en la HWY 60 y está convenientemente ubicado junto al ferrocarril Union Pacific.

Oportunidades de voluntariado y clubes de servicio



Hay numerosas maneras en que usted y su familia pueden involucrarse en St. James, ya sea directamente con la ciudad, una organización cívica o un lugar de culto, pueden generar un gran impacto en nuestra pequeña ciudad.

St. James tiene varios eventos que necesitan apoyo voluntario. Las organizaciones cívicas y de servicio también brindan oportunidades para la participación comunitaria y el voluntariado.

Algunos ejemplos de organizaciones locales que necesitan ayuda voluntaria: Meals on Wheels, Watonwan County Food Shelf, Wellspring, Humane Society, etc.

Para obtener más detalles sobre cómo participar, visite www.discoverstjames.mn.com y haga clic en "Participar".



Otros recursos

Comunidad, Justicia, Servicio y Compromiso Para construir una comunidad hispana fuerte, nuestros objetivos son identificar y eliminar barreras educativas. Aprovecha las voces que no son escuchadas y proyéctalas a la hora de tomar decisiones. Fomentar nuestro liderazgo y bienestar, celebrar y compartir las diferentes culturas de nuestra comunidad.

+1 507-380-9838

convivenciahispana.19@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/ConvivenciaMN>



Una organización comunitaria en el área de St. James que trabaja para "crear espacios para crecer como individuos y como comunidad a través del intercambio, el aprendizaje, la colaboración y la acción para unir a las personas y eliminar las barreras a la igualdad de oportunidades y responsabilidad en la comunidad".

Contacto: contact@stjunitingcultures.org Sitio web: <https://www.stjunitingcultures.org>



Oficina de correos de St. James: 507-375-5271 (6 Armstrong Blvd S.)

<https://www.postalocations.com/mn/saint-james>

UPS - 507-375-4041 (1175 11th Street S.)

ubicado en el sitio web de Fleet & Farm Supply

FedEx - ubicaciones cerca de St. James

<https://local.fedex.com/en-us/mo/st-james>

113 7th St. S. St. James, Minnesota



Horario:

Todos los miércoles de 10am - 12pm
Todos los jueves de 3 pm - 6 pm

Si necesita alimentos complementarios, puede visitar el estante de alimentos.

Contáctenos

Teléfono: 507-621-4264 Correo electrónico: wfoodshelf@gmail.com Sitio web: www.wfoodshelf.org @watonwancountyfoodshelf

Escanear para ser voluntario



(hasta 1 vez por mes)

Para donar

Envíe cheques a: PO Box 123 St. James, MN 56081 O Venmo: @watonwancounty-estantería de alimentos

